

高知市若年層方言におけるネオ方言 —プレ調査結果に基づいて—

橋尾 直和・近藤 佳奈

1. はじめに

筆者の橋尾は、現在、他大学の研究者との共同研究として、文部科学省科研費基盤研究（B）「コミュニケーションの地域性と関西方言の影響力についての広域的研究」の補助金を受けて「高知市方言の関西弁化」に関する社会言語学的研究調査を進めている。本稿は、2001年2月28日と3月2日に実施した、プレ調査結果に基づく分析・考察である。本稿の目的は、高知市若年層方言におけるネオ方言^①および関西方言の影響の実態を明らかにすることである。

橋尾（1999）では、プレ調査に先がけて、インフォーマントが高知市在住の高年層（65～70歳）、中年層（45～50歳）、若年層（25～30歳）、大学生（18・19歳）の生え抜きの話者、それぞれ男性5名、女性5名の各10名ずつの計40名のフィールドワークを行った。この調査では、インフォーマントに直接調査票を届け後日回収する、アンケートによるいわゆる留め置き調査法を採用した。当初これをプレ調査と称していたが、2001年8月の本調査の前に行った今回の調査をプレ調査と呼ぶことにする。また、橋尾（1999）の調査の方は、プレ・プレ調査と呼ぶことにする。

プレ調査におけるインフォーマントは、高校生（男性15名・女性17名）、中学生（男性15名・女性15名）、の計62名である。プレ調査においては、アンケートによる面接調査法を採用した。今回の調査は、近藤佳奈（本学文化学部4回生）、村上敬一（神戸松蔭女子学院大学講師）、岩城裕之（奈良女子大学文学部附属中等教育学校講師）と共同で実施した。

2. 調査内容

調査票の作成に当たり、プレ・プレ調査（1999）の際に採用したものに修正・加筆し、バージョンアップした。以下に、調査票を掲げておく。

--	--	--

関西弁化・科研 高知調査

【お願い】

ご家族や近所の方など、気楽に話せる相手に対して、普段にお使いになっている言葉を教えて下さい。ご自身の言葉を教えて下されば結構です。なお、複数ある場合にはいくつでも選んで下さい。また、その他の語であれば、カッコ内に言葉をお書き下さい。

1. 関西語法

1. あっ、雨だ。

- ①雨や ②雨やん ③雨だ ④雨じゃ(ちゃ) ⑤雨じゃん(ちゃん) ⑥雨 ⑦その他()

2. 昨日は雨だった。

- ①雨やった ②雨だった ③雨じゃった(ちゃった) ④その他()

3. 明日は雨だろう。

- ①雨やろう ②雨だろう ③雨じゃろう(ちゃろう) ④その他()

4. 明日、雨だったら行くのはやめよう。

- ①雨やったら ②雨だったら ③雨じゃったら(ちゃったら) ④その他()

5. 関西は、雨だって。《他人から聞いたこととして言う場合》

- ①雨やて ②雨やって ③雨だって ④雨じゃって(ちゃって) ⑤雨じゃと(ちゃと) ⑥雨やと
⑦雨なんと
⑧雨なんだって ⑨雨ながやって ⑩その他()

6. 明日は、雨だって。《確信をもって言う場合》

- ①雨やて ②雨やって ③雨だって ④雨じゃって(ちゃって) ⑤雨じゃち(ちゃち)
⑥雨じゃて(ちゃて) ⑦雨なが ⑧雨ながって ⑨雨ながやって ⑩その他()

7. 関西は、昨日、雨だったって。《他人から聞いたこととして言う場合》

- ①雨やってんて ②雨だったって ③雨じゃったんと(ちゃったんと) ④雨だったんと
⑤雨だったんじゃと(ちゃと) ⑥雨やったって ⑦雨やったんやって ⑧雨やったと
⑨雨やったんやと ⑩雨じゃったと(ちゃったと) ⑪雨やったがやって ⑫雨やったがやと
⑬雨じゃったんじゃと(ちゃと) ⑭その他()

8. 今日は雨だから野球はない。

- ①雨やから ②雨だから ③雨じゃから(ちゃから) ④雨じゃけん(ちゃけん) ⑤雨やき
⑥雨やけん ⑦その他()

9. 今日は雨じゃないから行こう。

- ①雨やないから ②雨ちゃうから ③雨じゃないから(ぢやないから)
④雨じゃないけん(ぢやないけん) ⑤雨とちがうけん ⑥雨じゃないき(ぢやないき)
⑦雨とちがうき ⑧雨やないき ⑨雨やないけん ⑩その他()

10. もういいんだ。

- ①ええねん ②ええんや ③いいんだ ④いいんだって ⑤ええてや ⑥ええちや ⑦ええよ
⑧ええんじゃ(ぢや) ⑨ええがって ⑩えいがって ⑪えいねん ⑫ええき ⑬えいき
⑭ええけん ⑮えいけん ⑯その他()

11. たくさん有るんだねえ。

- ①あるんやなあ ②あるんやねえ ③あるんだねえ ④あるんじゃねえ(ぢやねえ)
⑤あるがやねえ ⑥その他()

12. いつだったかな。

- ①かいな ②つけ ③かな ④かね(ー) ⑤かの(ー) ⑥かいね(ー) ⑦かいの(ー)
⑧かねや ⑨かにゃー ⑩その他()

13. 昨日、ちゃんと言ったじゃないか！

- ①言ったやんか ②言ったやん ③言ったじゃんか(ちゃんか) ④言ったじゃん(ちゃん)
⑤言ったろうが ⑥言ったがな ⑦言うたやんか ⑧言うたやん ⑨言うたじゃんか(ちゃんか)
⑩言うたろうが ⑪言うたがな ⑫その他()

14. 私って、コーヒーが大好きじゃない。で、必ず毎朝飲むのよ。

- ①やんか ②やん ③じゃんか(ちゃんか) ④じゃん(ちゃん) ⑤なんよー
⑥なんじゃけど(ちゃけど) ねー(のー) ⑦なんじゃがのー(ちゃがのー)
⑧じゃけーねー(ちゃけーねー) ⑨じゃけーのー(ちゃけーのー) ⑩ながやけど ⑪ながよ
⑫ながって ⑬やき ⑭やけん ⑮なんじゃけんど(ちゃけんど)ねー(のー)
⑯その他()

15. だから言ったじゃない。

- ①そやから ②やから ③そやけん ④やけん ⑤だけん ⑥じゃけん(ちゃけん) ⑦そやき
⑧やき ⑨ほれやき ⑩ほやき ⑪その他()

16. あっ、こうすればいいんだ。《納得する場合》

- ①いいんや ②いいんだ ③いいんじゃ(ちゃ) ④え(ー)んじゃ(ちゃ) ⑤え(ー)んか
⑥その他()

17-1. そうだよねえ。《うなづく場合》

- ①そうやねえ ②そうだねえ ③そうじゃねえ(ちゃねえ) ④そうよねえ ⑤ほーよねえ(のー)
⑥その他()

17-2. 「これおいしいね。」「そうだろ。」

- ①ほうやろ ②そうやろ ③ほうじゃろ(ちゃろ) ④そうじゃろ(ちゃろ) ⑤ほうだろ
⑥そうだろ ⑦じゃろ(ちゃろ) ⑧やろ ⑨だろ ⑩その他()

18. そうじゃないですか。《質問する場合》

- ①と違いますか ②やないですか ③じゃないですか(ちゃないですか)
④なんじゃないん(なんぢゃないん) ⑤じゃないん(ちゃないん) ⑥じゃないが(ちゃないが)
⑦じゃないがですか(ちゃないがですか) ⑧その他()

19. あの人も行くと思うけどねえ。

- ①行く思うけど ②行くと思うけど ③行く思うけどが ④行きたー思うけどが
⑤行くと思うけんど ⑥行きたー思うけんど ⑦その他()

20. 悪いことをしてはだめだ。

- ①したら ②しちゃ ③しては ④その他()

21. 悪いことをしてはだめだ。

- ①あかん ②いかん ③いけん ④だめだ ⑤だめや ⑥その他()

22. 「太ったんちがう(ちやう)？」という言い方で質問することがありますか。

- ①ある ②ない

2. 関西語彙

1. とても暑い

- ①めっちゃ ②むっちゃ ③ごつつ(一) ④ごつつい ⑤ばり ⑥ぶち ⑦ちょー ⑧めっさ
⑨めちゃめちゃ ⑩めちゃ ⑪すごい ⑫すんごい ⑬すっごい ⑭こじゃんと ⑮えらい
⑯むちゃ ⑰その他()

2. マクドナルド

- ①マック ②マクド ③マクドナルド ④その他()

《②マクドと回答した人にだけ》アクセントは次のどれですか。

- a. ○●○ b. ●○○ c. ○○● d. ●●● e. ○●●

○は低い部分、●は高い部分

3. ばかだなあ

- ①ばか ②あほ ③その他()

4. ものもらい(麦粒腫)

- ①めばちこ ②めぼ ③めいぼ ④めばいと ⑤ほいと ⑥めぼー ⑦その他()

5. 「おもしろい」をオモロイと言うか。

- ①言う ②聞くことはある ③聞かない

6. 「ワイシャツ」をカッターシャツと言うか。

- ①言う ②聞くことはある ③聞かない

7. 「くすぐったい」をコンバイと言うか。

- ①言う ②聞くことはある ③聞かない

8. 「塩味が薄い」をミズクサイと言うか。

- ①言う ②聞くことはある ③聞かない

9. 「刺身」をオツクリと言うか。

- ①言う ②聞くことはある ③聞かない

10. 「拾う」をヒラウと言うか。

- ①言う ②聞くことはある ③聞かない

11. 「ミンチカツ」をメンチカツと言うか。

- ①言う ②聞くことはある ③聞かない

12. 「ヒレ肉」をヘレ肉と言うか。

- ①言う ②聞くことはある ③聞かない

13. 「短気な人」をイラチと言うか。

- ①言う ②聞くことはある ③聞かない

14. 相手のこと《二人称》をジブンと言うか。

- ①言う ②聞くことはある ③聞かない

15. パーマを「かける」をアテルと言うか。

①言う ②聞くことはある ③聞かない

16. 「アイスコーヒー」をレーコーと言うか。

①言う ②聞くことはある ③聞かない

17. 「コーヒーに入れるミルク」をフレッシュと言うか。

①言う ②聞くことはある ③聞かない

18. 「居る」をイテルと言うか。

①言う ②聞くことはある ③聞かない

19. 「疲れている・大儀だ」をシンドイと言うか。

①言う ②聞くことはある ③聞かない

20. 「どんくさい」と言うか。

①言う ②聞くことはある ③聞かない

21. 「駐車場」のことをモータープールと書いてあるのを見るか。

①見る《場所は 市 町・地区 》 ②見ない

22-1. 「まったく」と言うか。

①言う ②聞くことはある ③聞かない

22-2. 《「言う」と回答した人にだけ》どんな意味で使うか。

①食べ物の味 ②雰囲気 ③その他()

23-1. 「はんなり」と言うか。

①言う ②聞くことはある ③聞かない

23-2. 《「言う」と回答した人にだけ》どんな意味か。

24. 「蚊にかまれる」と言うか。

①言う ②聞くことはある ③聞かない

25. 「コテコテの土佐弁」と言うか。

①言う ②聞くことはある ③聞かない

26. 曜日の「土日」を読んでみてください。【可能な限り録音する】

()

27. くだけた会話では、ごはんを茶碗に…

①よそう ②つぐ ③いれる ④もる ⑤その他()

28. あらたまった会話では、ごはんを茶碗に…

①よそう ②つぐ ③いれる ④もる ⑤その他()

3. 敬語行動

1. 目上の人(恩師・上司)から「これからちょっと出てこないか？」と誘われて、「今からすぐ行く」と返事をする時、どのような言い方になりますか。

- ①イキマス ②マイリマス ③ウカガイマス ④オウカガイシマス ⑤イカセテモライマス
⑥ヨセテモライマス ⑦イカセテイタダキマス ⑧サンジョウイタシマス ⑨サンジョウシマス
⑩その他()

2. 親しい友人に「明日の夜は、家に居るか?」と尋ねる時、どのような言い方になりますか。

- ①イル ②オル ③オッテ ④オッテジャ(ヂャ) ⑤オンサル ⑥イテル ⑦その他()

3. 目上の人(恩師・上司)に、「明日の夜は、家に居るか?」と尋ねる時、どのような言い方になりますか。

- ①イマスカ ②オリマスカ ③オラレマスカ ④イラッシャイマスカ ⑤オッテデスカ
⑥オッチャッテ ⑦オッチャッテデスカ ⑧オリンサル ⑨オンサル ⑩オンサッテデスカ
⑪オリンサッテデスカ ⑫オラレデスカ ⑬オラレチャッテデスカ ⑭オイデル
⑮その他()

4. 今度は、そのことを友達や同僚に話す場面です。目上の人(恩師・上司)のことを話題にして「明日の夜は、家に居るそうだ」と言う時、どのような言い方になりますか。

- ①イル ②オル ③オラレル ④イラッシャル ⑤オッテ ⑥オッチャッテ ⑦オリンサル
⑧オンサル ⑨オンサッテ ⑩オラレテ ⑪オラレチャッテ ⑫オイデル ⑬その他()

5. 親しい友人に「先生が家庭訪問に来た」と言う時、どのような言い方になりますか。

- ①キチャッタ ②キテジャッタ(ヂャッタ) ③コラレタ ④コラレチャッタ
⑤コラレテジャッタ(ヂャッタ) ⑥イラッシャッタ ⑦オイデタ ⑧オイデンサッタ
⑨オンサッタ ⑩その他()

6. 今度は、目上の人(恩師・上司)に「先生が、家庭訪問に来た」と言う時、どのような言い方になりますか。

【丁寧語がつけば、その部分もマークする】

- ①キチャッタ(デス) ②キテジャッタ(ヂャッタ)(デス) ③コラレタ(デス)
④コラレチャッタ(デス) ⑤コラレテジャッタ(ヂャッタ)(デス)
⑥イラッシャッタ(マシタ、デス) ⑦オイデタ(デス) ⑧オイデンサッタ(デス)
⑨オンサッタ(デス) ⑩その他()

4. 規範意識

これからいくつかの話し方をします。その場面で聞いているとして、適当でないとと思われる話し方があったら、「よくない」、適当な話し方であれば「よい」とおっしゃってください。

1. 母親が担任の先生に「校長先生も応援に来ると言いました」

- ①よい ②よくない ③わからない

2. 母親が担任の先生に「うちの子はいつも7時に起こしてあげます」

- ①よい ②よくない ③わからない

3. 社員が会議で「社長もそのように申されます」

- ①よい ②よくない ③わからない

4. 集会で司会者が「これは、会長がお書きになられたものです」

①よい ②よくない ③わからない

5. 会議で司会者が「その件については、おっしゃられるとおりです」

①よい ②よくない ③わからない

6. 事務所の受付の人が、部長を訪ねてきたよその会社の社長に「部長さんは今、工場にいらっしゃいます」

①よい ②よくない ③わからない

5. 方言意識

1. 地元の言葉は好きですか。

①好き ②嫌い ③どちらでもない ④わからない

2. 関西の言葉は好きですか。

①好き ②嫌い ③どちらでもない ④わからない

3. 東京の言葉は好きですか。

①好き ②嫌い ③どちらでもない ④わからない

4. 自分の言葉に土佐弁の特徴があると思いますか。

①とてもある ②少しある ③ほとんどない ④わからない

5. 《①、②と回答した人に》それについてあなたはどのように思いますか。

①良いことだ ②当然だ ③良くないことだ ④何とも思わない ⑤わからない

6. 友達と雑談している時、わざと関西弁を交えることはありますか。

①よくある ②時々ある ③あまりない ④ない

7. 《①、②と回答した人に》それはどんな時ですか。

8. 吉本新喜劇など、関西のお笑い番組をテレビで見ることはありますか。

①よくある ②時々ある ③たまにある ④ない

9. 「ボケ・ツッコミ」という関西流の会話は好きですか。

①好き ②嫌い ③どちらとも言えない ④わからない

10. 関西弁を使えたらいいな、と思うことはありますか。

①よくある ②時々ある ③あまりない ④ない

11. 現在または将来、土佐弁に対する関西弁の影響はどれくらいあると思いますか。

①大いにある ②少しある ③ほとんどない ④わからない

12. 普段の会話の中で「笑い」はどれくらい大切だと思いますか。

①とても大切 ②ある程度大切 ③あまり大切でない ④まったく大切でない ⑤わからない

13. 普段の会話の中で、自分の失敗談を披露して相手を笑わそうとすることはありますか。

①よくある ②時々ある ③あまりない ④まったくない ⑤わからない

14. 自己紹介の時、自分の失敗談などを話して笑わせようと思っていますか。

①大いに思っている ②少しは思っている ③ほとんど思わない ④思っていない

15. 普段の会話で、会話に間があくこと（沈黙があること）は気になりますか。
 ①とても気になる ②少し気になる ③気にならない ④わからない
16. 普段の会話では、正しく話すのと、楽しく話すのとでは、どちらが大切だと思いますか。
 ①正しく話す方 ②楽しく話す方 ③どちらも大事 ④どちらも大事でない ⑤わからない
17. では、改まった会話では、どちらが大切だと思いますか。
 ①正しく話す方 ②楽しく話す方 ③どちらも大事 ④どちらも大事でない ⑤わからない
18. 初対面の人と、できるだけ早くその人とうちとけたいと思いますか。
 ①そう思う ②どちらかと言えばそう思う ③どちらかと言えばそう思わない ④そうは思わない
 ⑤場合による ⑥わからない
19. 高知駅の窓口で駅員がくだけた話し方で接してきた場合、どのように感じると思いますか。
 ①親しみがあってよい ②礼儀をわきまえてよくない ③別に何も感じない ④わからない
 ⑤その他()
20. 初めて入った店の店員が、くだけた話し方(友達口調)で接してきた場合、どのように感じると思いますか。
 ①感じがよい ②感じがよくない ③別に何も感じない ④わからない
 ⑤その他()

6. 言葉の選択

次のような場面では、どんな言葉を使いますか。

1. 地元で、同郷の人と話す場合
 ①普段の土佐弁 ②少し丁寧な土佐弁 ③共通語 ④その他()
2. 東京で、同郷の人と話す場合
 ①普段の土佐弁 ②少し丁寧な土佐弁 ③共通語 ④その他()
3. 大阪で、同郷の人と話す場合
 ①普段の土佐弁 ②少し丁寧な土佐弁 ③共通語 ④その他()
4. 地元で、共通語を話す見知らぬ人と話す場合
 ①普段の土佐弁 ②少し丁寧な土佐弁 ③共通語 ④その他()
5. 地元で、大阪弁を話す見知らぬ人と話す場合
 ①普段の土佐弁 ②少し丁寧な土佐弁 ③共通語 ④その他()
6. 東京で、共通語を話す見知らぬ人と話す場合
 ①普段の土佐弁 ②少し丁寧な土佐弁 ③共通語 ④その他()
7. 大阪で、大阪弁を話す見知らぬ人と話す場合
 ①普段の土佐弁 ②少し丁寧な土佐弁 ③共通語 ④大阪弁を真似た言葉 ⑤その他()

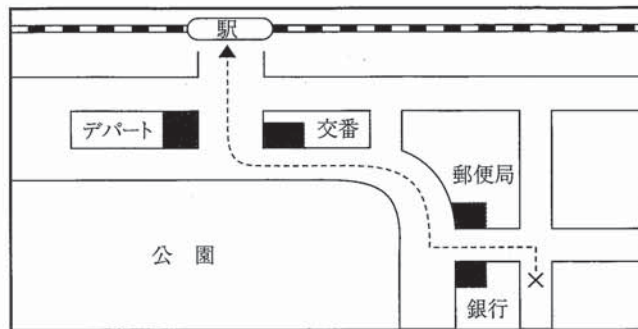
7. 「道教え」談話【可能な限り録音する】

下の地図を見ながら、×から駅までの道順を教えてください。図の中の銀行、郵便局、交番、アパートなどを入

れながら、次の二つの場面をお願いします。

(1) 見知らぬ人に《改まった場面》

(2) 訪ねてきた幼な友達に《気楽な場面》



8. 追加項目

1. 夕方から雨が降るだろう。

- ①降るろー ②降るだろう ③降るやろう ④その他()

2. 忙しいなら、デートは来週に延期してもかまわないよ。

- ①かまん ②かまやーせん ③かまやせん ④かまわない ⑤かまわん ⑥かんまん ⑦かまへん
⑧その他()

3. 今日は雨だから、自転車で行けない。

- ①行けん ②行けない ③行けへん ④行けれん ⑤行けれへん ⑥よー行かん ⑦えー行かん
⑧よー行かれへん ⑨えー行かれへん ⑩行かれん ⑪行かれへん ⑫その他()

4. 昨日は雨だったから、自転車で行けなかった。

- ①行かんかった ②行かざった ③行かなかった ④行かなんだ ⑤行かへんかった
⑥行きゃ(ー)せんかった ⑦行きゃ(ー)せざった ⑧行きゃ(ー)せなんだ
⑨行きゃ(ー)せえへんかった ⑩その他()

5-1. 関西弁を話すキャラクターが登場するTVアニメやドラマ、雑誌、漫画、小説などを、見る(読む)ことはありますか。

- ①よくある ②時々ある ③あまりない ④ない

5-2. 《①・②と回答した人にだけ》その種類(a～f)と作品名(タイトル)を教えてください。

種類	作品名(タイトル)
a. アニメ	() () () ()
b. ドラマ	() () () ()
c. 雑誌	() () () ()
d. 漫画	() () () ()
e. 小説	() () () ()
f. その他	() () () ()

3. 調査結果および考察

本調査の分析によって得られた知見を、以下にまとめる。紙数の関係で、項目をしぼって考察したい。ここでは、高知市伝統方言の形式を「従来形」と記述する（表中は調査票の表記に従い、方言形も共通語形もひらがな表記で統一した）。

3.1 性差による考察

調査結果をもとに、性差がはっきりとみられた設問と回答項目の表を、以下に挙げる。

<関西語法>

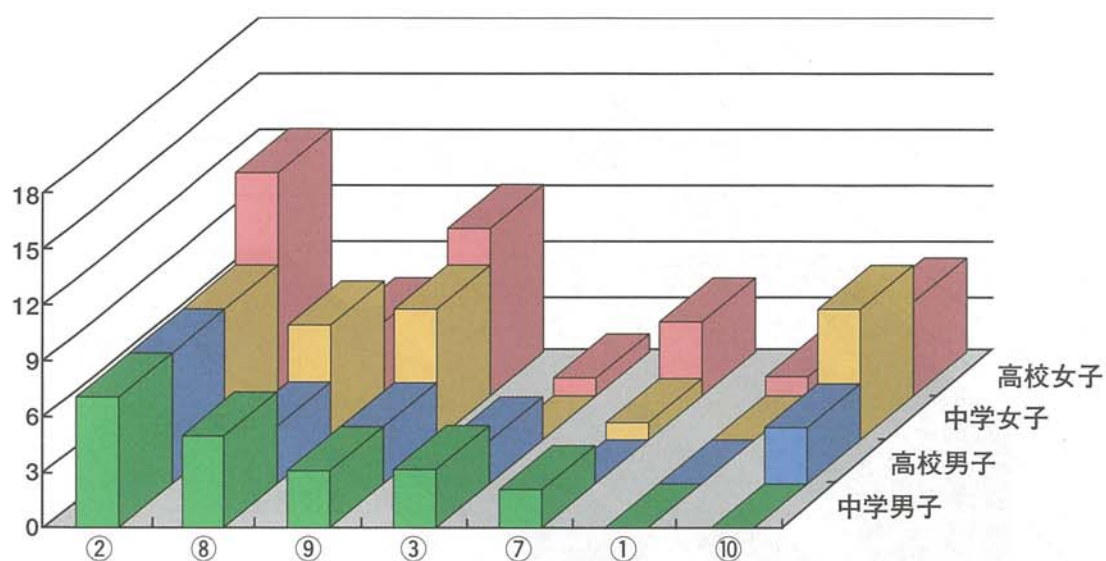
6. 明日は、雨だって。《確信をもって言う場合》（左＝中学生・右＝高校生）

「②雨やって」「⑦雨なが」が従来形、「①雨やて」が関西語形、「⑧雨ながって」「⑨雨ながやって」がネオ方言である。

6. 明日は、 <u>雨だって</u> 。《確信をもって言う場合》	中学男子	高校男子	中学女子	高校女子
②雨やって	7	7	7	12
⑧雨ながって	5	3	6	4
⑨雨ながやって	3	3	7	9
③雨だって	3	2	0	1
⑦雨なが	2	0	1	4
①雨やて	0	0	0	1
⑩その他	0	3	7	5

関西語形「①雨やて」の使用が、高校生女子に1名見られる。ネオ方言「⑧雨ながって」は男子8名(5・3)、女子10名(6・4)である。「⑨雨ながやって」は男子6名(3・3)、女子16名(7・9)である。このことから、女子の方がネオ方言を多用していることが分かる。

6. 明日は、雨だって。《確信をもって言う場合》



②雨やって ⑧雨ながって ⑨雨ながやって ③雨だって ⑦雨なが ①雨やて ⑩その他

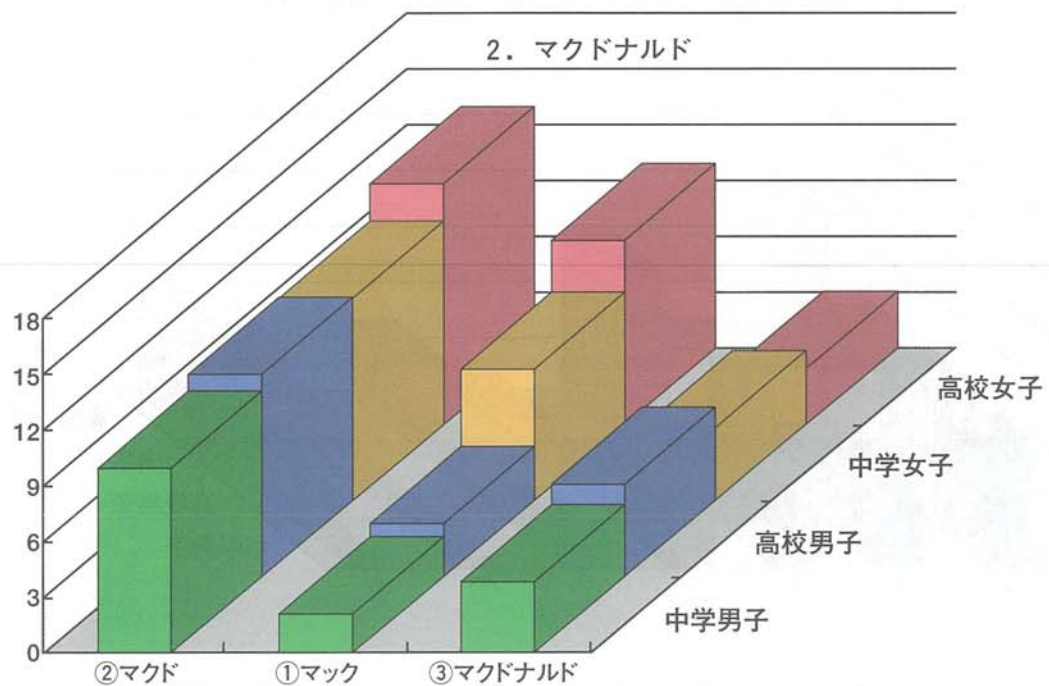
<関西語彙>

2. マクドナルド (左=中学生・右=高校生)

「②マクド a○○●○○」が関西語形、「①マック」が新方言⁽²⁾、「②マクド b●○○○」がネオ方言である。

2. マクドナルド	中学男子	高校男子	中学女子	高校女子
②マクド	10	11	11	13
①マック	2	3	7	10
③マクドナルド	4	5	4	3

関西語形「②マクド」は男女共に多く使用されている。新方言「①マック」は男子5名(2・3)、女子17名(7・10)である。このことから、女子は関西語形「①マクド」と新方言「②マック」を併用していることが分かる。



3.2 年齢差による考察

調査結果をもとに、年齢差がはっきりとみられた設問と回答項目の表を、以下に挙げる。

<関西語法>

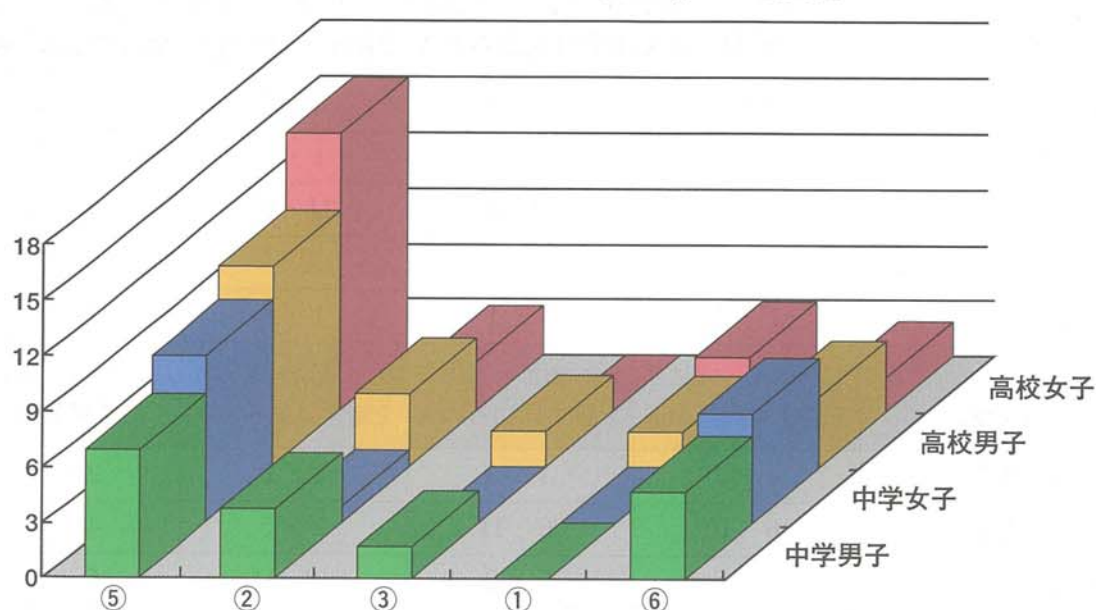
11. たくさん有るんだねえ。(左=男子・右=女子)

「②あるんやねえ」が従来形、「①あるんやなあ」が関西語形、「⑤あるがやねえ」がネオ方言である。

11. <u>たくさん有るんだねえ</u>	中学男子	中学女子	高校男子	高校女子
⑤あるがやねえ	7	9	6	15
②あるんやねえ	4	1	4	3
③あるんだねえ	2	0	2	0
①あるんやなあ	0	0	2	3
⑥その他	5	6	4	2

関西語形「①あるんやなあ」の使用は、中学生0名(0・0)、高校生5名(2・3)である。このことから、高校生に関西語形が芽生えていることが分かる。ネオ方言「⑤あるがやねえ」は、中学生16名(7・9)、高校生21名(6・15)である。このことから、ネオ方言の使用は中学生より高校生の方が、また男子より女子の方が多いということが分かる。

11. たくさん有るんだねえ。



⑤あるがやねえ ②あるんやねえ ③あるんだねえ ①あるんやなあ ⑥その他

<言葉の選択>

中学生（男・女）	1. 地元・同郷の人	2. 東京・同郷の人	3. 大阪・同郷の人
①普段の土佐弁	5・12	4・4	6・5
②少し丁寧な土佐弁	1・1	2・5	0・6
③共通語	8・1	8・5	8・3
④その他	1・1	1・1	1・1
高校生（男・女）	1. 地元・同郷の人	2. 東京・同郷の人	3. 大阪・同郷の人
①普段の土佐弁	11・15	6・10	7・10
②少し丁寧な土佐弁	2・1	4・3	5・3
③共通語	1・0	5・3	2・2
④その他	1・1	1・1	2・2

場所を地元限定すると、高校生は相手より場所の要因に強くひかれ、「②少し丁寧な土佐弁」を多く選択している。これとは反対に、中学生は相手に合わせて「③共通語」とする回答が多い。

「②少し丁寧な土佐弁」の回答は、高校生女子が3分の2程度を占めている。見知らぬ人が相手である場合、高校生女子のスピーチスタイル⁽³⁾は、地元というファクターによりひかれていると言えよう。

中学生（男・女）	4. 地元・共通語 を話す見知らぬ人	5. 地元・大阪弁 を話す見知らぬ人	6. 東京・共通語 を話す見知らぬ人	4. 大阪・大阪弁 を話す見知らぬ人
①普通の土佐弁	2・5	2・5	2・1	2・2
②少し丁寧な土佐弁	2・3	2・4	1・5	3・6
③共通語	10・6	10・5	11・9	9・6
④大阪弁を真似た言葉				0・2
⑤その他	1・1	1・1	1・0	1・0
高校生（男・女）	4. 地元・共通語 を話す見知らぬ人	5. 地元・大阪弁 を話す見知らぬ人	6. 東京・共通語 を話す見知らぬ人	4. 大阪・大阪弁 を話す見知らぬ人
①普通の土佐弁	4・3	4・3	1・0	2・1
②少し丁寧な土佐弁	6・10	6・11	2・5	4・6
③共通語	6・3	5・2	12・11	6・5
④大阪弁を真似た言葉				3・3
⑤その他	0・1	1・1	0・1	1・2

場所が東京・相手が共通語話者という状況では、中学生・高校生ともに「③共通語」が圧倒的である。

場所が大阪・相手が大阪弁話者になると、高校生では「③共通語」の回答が減り、一方で「②少し丁寧な土佐弁」・「④大阪弁を真似た言葉」が増す。

<言葉の選択>の結果をまとめる。

男子は場所と相手、2つのファクターに関係なく「共通語」で話すという回答が多い。

これに対して女子は、場所によって、あるいは相手によって、そのスピーチスタイルを微妙に変化させているようである。その点では女子の方が、対応に柔軟な姿勢を持っていると言えるだろう。

また、これらの傾向は中学生よりも高校生に、より顕著である。このことから、高校生は場所・相手に応じて自らのスピーチスタイルを変え、柔軟に対応しようとしていることが分かる。

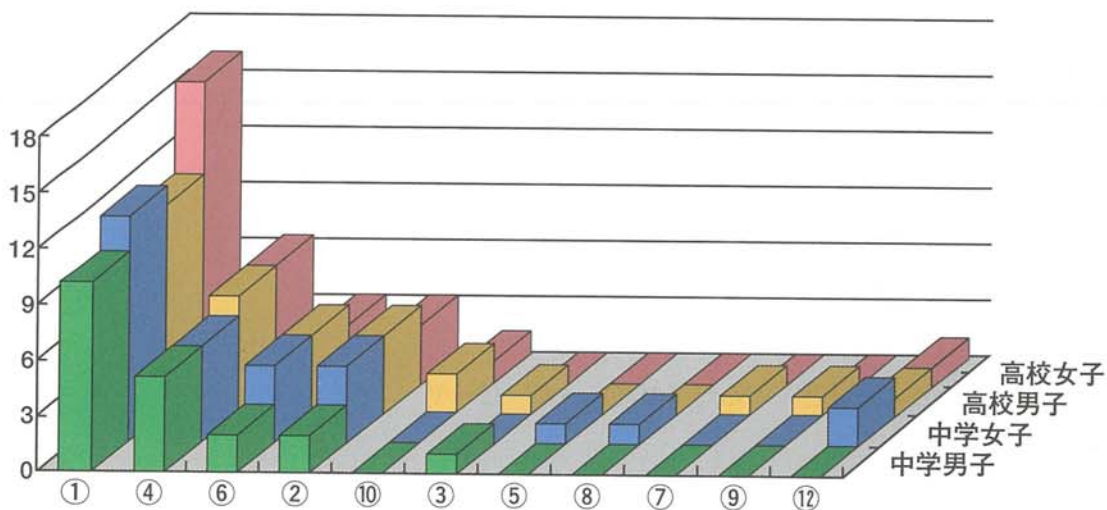
<追加項目>

3. 今日は雨だから、自転車で行けない。(左=男子・右=女子)

「①行けん」「⑥よー行かん」が従来形、「⑤行けれへん」「⑩行かれへん」が関西語形、「⑧よー行かれへん」「⑨えー行かれへん」がネオ方言である。

3. 今日は雨だから、自転車で行けない。	中学男子	中学女子	高校男子	高校女子
①行けん	10	12	11	16
④行けれん	5	5	6	6
⑥よー行かん	2	4	4	3
②行けない	3	0	3	0
⑩行かれへん	0	0	2	1
③行けへん	1	0	1	0
⑤行けれへん	0	1	0	0
⑦えー行かん	0	0	1	0
⑧よー行かれへん	0	1	0	0
⑨えー行かれへん	0	0	1	0
⑫その他	0	2	1	1

3. 今日は雨だから、自転車で行けない。



①行けん ④行けれん ⑥よー行かん ②行けない ⑩行かれへん ③行けへん
 ⑤行けれへん ⑧よー行かれへん ⑦えー行かん ⑨えー行かれへん ⑫その他

関西語形「⑤行けれへん」の使用は中学生のみで、1名(0・1)である。「⑩行かれへん」の使用は高校生のみで、3名(2・1)である。このことから、関西語形が若年層のことばに芽生えていることが分かる。ネオ方言「⑧よー行かれへん」の使用者は中学生女子に1名、「⑨えー行かれへん」の使用者は高校生男子に1名のみである。

ここで、プレ調査およびプレ・プレ調査で得られた高知市若年層方言のネオ方言とその成立過程について考察する（カッコの中は、共通語の直訳。→は共通語と高知市方言の対応を示す。ここでは、分かりやすくするため、方言形をカタカナ表記する）。

・雨ナガッテ (雨なんだって) んだ (のだ) → ガ
・雨ナガヤッテ (雨なんだって) んだ (のだ) → ガ だ→ヤ

・エーガッテ (いいんだって) いい→エー んだ (のた) →ガ
・エイガッテ (いいんだって) いい→エイ んだ (のた) →ガ

・ナガッテ (なんだって) んだ (のだ) →ガ
・ナガヤケド (なんだけど) んだ (のだ) →ガ だ→ヤ

などがそうである。

「雨ナガヤッテ」は、「んだ(のだ)→ガ」が高知市方言、「だ→ヤ」が関西方言。

「雨ヤッタガヤッテ」は、「だった→ヤッタ」が関西方言、「ん(の)→ガ」が高知市方言、「だ→ヤ」が関西方言。

「ナガヤケド」は、「んだ(のだ)→ガ」が高知市方言、「だ→ヤ」が関西方言。

「エーイカレヘン」は、「エー(イカン)」が高知市方言、「イカレヘン」が関西方言。

このように、高知市の若年層方言において、ネオ方言だけでなく新しいネオ方言のスタイルが生じていることが今回の調査で確認された。

4. おわりに

プレ調査によって、高知市若年層方言のネオ方言および関西方言の影響などのスピーチスタイルの実態が明らかになった。特に女子高校生のバリエーションが確認されたことは、特筆すべきことである。今回は、若年層に焦点を当てて考察したが、次稿において、本調査によって得られた知見から、高知市方言のスピーチスタイルの年層差を明らかにしたい。

本稿を成すに当たり、城北中学校、小津高等学校の生徒の皆さん、先生方にご協力していただき、お忙しい中、本当にお世話になりました。ここに記して感謝申し上げます。

【注】

- (1) ネオ方言については、真田(1999)参照。
- (2) 新方言については、井上(1985)参照。
- (3) スピーチスタイルについては、真田(2001)『方言は絶滅するのか—自分のことばを失った日本人—』(PHP新書)参照。

【参考文献】

- (1) 井上史雄(1985)『新しい日本語—《新方言》の分布と変化—』明治書院
- (2) 真田信治(1990)『地域言語の社会言語学的研究』和泉書院
- (3) 陣内正敬(1996)『北部九州方言における新語研究』九州大学出版会
- (4) 高橋顕志(1996)『地域差から年齢差へ、そして…』おうふう
- (5) 友定賢治(1996)「関西弁は方言を変容させるか」(『言語』24-12大修館書店)
- (6) 橋尾直和(1997)『高知県における若年層方言のアンケート調査報告』高知県文化環境部
- (7) 橋尾直和(1999)『関西弁化・高知調査』(関西弁化調査票・高知プレ・プレ調査バージョン)(自家版)
- (8) 橋尾直和(2000)「高知市方言の関西弁化に関する社会言語学的考察」(『高知女子大学文化論叢』第2号)高知女子大学文化学部

(9)橋尾直和(2000)『土佐弁ルネサンス』高知県文化環境部文化環境政策課

(10)橋尾直和(2001)『関西弁化・高知調査』(関西弁化調査票・高知プレ調査バージョン)(自家版)

(はしお なおかず・本学助教授、こんどう かな・本学部4回生)